

## SOBRE LOS AUTORES

Isabel BACA DE ESPÍNOLA es licenciada en Filosofía y Letras (Universidad de los Andes, Bogotá), con sendas especializaciones en Metodología de la Enseñanza del Español (Instituto Caro y Cuervo, Bogotá) y en Literatura Española (Instituto de Cultura Hispánica, Madrid). Magíster en Lingüística (Universidad Pedagógica Experimental Libertador-UPEL, Instituto Pedagógico de Barquisimeto, Venezuela) y docente-investigadora en pre y postgrado en las áreas de literatura y lingüística (UPEL-Barquisimeto, 1977-2007).

Gregorio CALLISAYA APAZA está especializado en dialectología, lexicografía y lingüística aplicada. Doctor por la Universidad de Salamanca, su investigación se centra en la descripción del español de Bolivia y en los fenómenos de contacto con lenguas indígenas. Es docente en la Universidad Mayor de San Andrés y ha publicado diversos trabajos sobre el español andino y la lexicografía hispanoamericana. Su labor contribuye a la sistematización y difusión del conocimiento sobre las variedades del español en Bolivia y su diversidad lingüística.

AURORA M. CAMACHO BARREIRO es licenciada en Filología, especialidad de Lingüística Hispánica (1986), máster en Lexicografía Hispánica (2003) y doctora en Ciencias Lingüísticas por la Universidad de La Habana (2013). Es investigadora titular del Instituto de Literatura y Lingüística, donde trabaja desde 1986. Asimismo, es profesora auxiliar de la Facultad de Letras de la Universidad de La Habana, académica de número de la Academia Cubana de la Lengua y académica correspondiente de la Real Academia Española. Ha integrado equipos y dirigido proyectos de investigación («Diccionario e ideología: calas en la lexicografía cubana. Siglos XIX y XX», «Tesoro lexicográfico de Cuba. Siglos XIX-XXI», «Diccionario geolectal de Cuba», «Tesoro lexicográfico de Cuba. Siglo XIX» y «Tesoro lexicográfico de Cuba en el siglo XIX. Exploración tipológica textual»). Ha publicado libros y artículos en Cuba y en el extranjero. En 2024 publicó *Diccionario e ideologías. Huellas lingüísticas*

*en la lexicografía cubana. Siglos XIX y XX.* Ha participado como ponente y conferencista en eventos desarrollados dentro y fuera de Cuba.

Lirian Astrid CIRO es doctora en Humanidades y Educación por la Universidad de Lleida, magíster en Lexicografía Hispánica (Universidad de León/Asociación de Academias de la Lengua Española, España) y licenciada en Español y Literatura por la Universidad de Antioquia. Actualmente es profesora titular de la Universidad del Valle (Santiago de Cali), en la Escuela de Ciencias del Lenguaje, Facultad de Humanidades. Además de su competencia docente en las áreas de lingüística y pedagogía, tiene experiencia en el ámbito lexicográfico, en el cual se ha desempeñado como redactora de diccionarios. Entre sus líneas de investigación se encuentran: lexicografía, lenguajes de especialidad, fraseología, escritura académica, didáctica de la lengua española.

Magdalena COLL es profesora titular del Instituto de Lingüística de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República (UdelaR), Montevideo. Es investigadora nivel II del Sistema Nacional de Investigadores y Académica de Número de la Academia Nacional de Letras del Uruguay. Tiene una Licenciatura en Lingüística de la UdelaR y un doctorado de la University of California (Berkeley). Investiga en lingüística histórica, lexicografía y lenguas en contacto.

Dolores CORBELLA es catedrática de Filología Románica de la Universidad de La Laguna y miembro de número de la Real Academia Española. Su investigación se ha centrado en la lexicografía diferencial (véase, entre otros diccionarios de su autoría, la edición digital del *DHECan*: <https://webfrl.rae.es/dhecan.html>) y ha recibido por su labor varios reconocimientos, como el Premio Canarias-América (2008) de la Casa de Colón, el de Investigación Filológica de la RAE (2011) y el Premio de Canarias en la modalidad de Investigación e Innovación (2021), el primero de esta categoría que se otorgaba al área de Humanidades. Fue copresidenta del IX Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica (2022) y presidenta del XXX del Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Société de Linguistique Romane, 2022).

Ebelio ESPÍNOLA BENÍTEZ es licenciado en Humanidades (Universidad Católica de Asunción, Paraguay), con especialización en Metodología de la Enseñanza del Español (Instituto Caro y Cuervo, Bogotá) y magíster en Historia

(Universidad Santa María, Caracas). Docente-investigador en pre y postgrado en las áreas de Lingüística e Historia (Universidad Pedagógica Experimental Libertador-UPEL, Barquisimeto, 1975-2006) y coordinador de la Maestría en Lingüística (UPEL-Barquisimeto, 1999-2006).

Cristian DÍAZ RODRÍGUEZ es doctor en Sciences du Langage por la Université de Strasbourg y en Estudios Filológicos por la Universidad de La Laguna, donde trabaja actualmente como docente en el Área de Filología Francesa. Sus investigaciones se orientan hacia los ámbitos de la fraseología y la paremiología, abordadas, principalmente, desde una perspectiva comparativista francés-español, así como de la fraseografía y la lexicografía bilingüe.

María Bernarda ESPEJO OLAYA forma parte del grupo de investigación de Lingüística del Instituto Caro y Cuervo y lidera la línea de investigación «*Estudios sobre el español de Colombia*». Sus áreas de interés son la dialectología, la lexicografía y la fraseología colombiana. Es magíster en Lingüística Española del Instituto Caro y Cuervo; licenciada en Español-Francés de la Universidad Pedagógica Nacional y profesora investigadora en Lengua y Literatura Españolas de la Agencia Española de Cooperación Internacional. Realizó estudios de Lengua y Literatura portuguesa en el Instituto Brasil-Colombia. Diplomada en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera del Instituto Caro y Cuervo. Participó en la elaboración del *Léxico de la violencia en Colombia* (2020). Ha trabajado la fraseología colombiana y actualmente desarrolla el proyecto «Caracterización de la lengua empleada en la prensa popular colombiana».

María del Mar ESPEJO MURIEL inició sus estudios en la Universidad de Granada, donde culminó con el Premio Extraordinario de Licenciatura y Doctorado. Su docencia se inició en la misma Universidad hasta obtener la plaza de profesor titular. Posteriormente se trasladó a la Universidad de Almería, de la que, recientemente, ha recibido un premio por su dedicación. En cuanto a la línea investigadora, destacan los trabajos sobre lexicología y lexicografía diacrónicas, dialectología y análisis del discurso. Ha participado en varios proyectos I+D.

Álvaro EZCURRA RIVERO es profesor principal del Departamento de Humanidades de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Sus intereses se concentran en la historia del español, con especial atención en las variedades americanas, en sus aspectos discursivo tradicionales, lexicológicos y lexicográficos.

Ha publicado varios artículos y editado libros al respecto, así como también la monografía *Dioses, bailes y cantos. Indigenismos rituales andinos en su historia* (2013).

Alejandro FAJARDO AGUIRRE es doctor por la Universidad Complutense de Madrid y profesor de Lengua Española en la Universidad de La Laguna, donde dirige la Cátedra Cultural Padre Anchieta, dedicada a las de relaciones culturales con Iberoamérica. Sus principales líneas de investigación son la lexicografía y el español atlántico, combinando el enfoque teórico con el desarrollo de recursos lexicográficos, corpus y herramientas digitales aplicadas al estudio del léxico. Ha participado en proyectos internacionales como el *Nuevo diccionario de americanismos* (Universität Augsburg) y el *Diccionario del español medieval* (Universität Heidelberg). Fue presidente del IX Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica (2022). Actualmente es coinvestigador principal del proyecto *Tesoro lexicográfico del español en América* (TLEAM). Coordina un equipo de la Red Panhispánica para la redacción del *Diccionario histórico de la lengua española* y es delegado en la Red Panhispánica de Lenguaje Claro y Accesible, ambas impulsadas por la Real Academia Española.

José Carlos HUISA TÉLLEZ es doctor en Lingüística Aplicada/Lenguas Románicas por la Universität Augsburg. Es docente de Lingüística Hispánica, Cultura Latinoamericana y Español como Lengua Extranjera en la Johannes Gutenberg-Universität Mainz. Su investigación y publicaciones se centran en la lexicografía hispanoamericana desde un punto de vista teórico e historiográfico. Además, investiga en el campo de la historia del léxico hispanoamericano y en el de la glotopolítica latinoamericana.

Pedro MARTÍN BUTRAGUEÑO es profesor-investigador en El Colegio de México y miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua (AML). Su área principal de trabajo es la variación sociolingüística del español. Codirigió, junto a Rebeca Barriga Villanueva, la *Historia sociolingüística de México* (5 vols., 2010-2022). Apareció en 2025 el tomo 2 de la *Prosodia enunciativa*. En la AML, ha coordinado la tercera edición del *Diccionario escolar del español* y coordinada ahora el *Diccionario del español contemporáneo*. Codirige, junto a Niktelol Palacios Cuahtecotzi, la parte mexicana del *Tesoro lexicográfico del español en América*.

Yamila MONTENEGRO es profesora adjunta del Instituto de Lingüística de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República (UdelaR), Montevideo, y docente efectiva del Consejo de Formación en Educación de la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP), Uruguay. Es profesora de Español (ANEP) y tiene un título de magíster en Lexicografía Hispánica (Universidad de León-RAE) y otro en Lenguaje, cultura y sociedad (UdelaR). Investiga en gramática, lexicografía e historia de la lexicografía.

Niktelol PALACIOS CUAHTECONTZI, especialista en lexicografía, lingüística aplicada y estudios del español de México, es investigadora y docente en la Universidad Nacional Autónoma de México, donde participa en proyectos sobre descripción del léxico y recursos lexicográficos. Su trabajo se centra en el análisis del español en contacto con lenguas indígenas y en la elaboración de herramientas para su estudio y enseñanza. Ha publicado diversos trabajos sobre variación léxica, documentación lingüística y lexicografía hispanoamericana. Asimismo, colabora en iniciativas académicas orientadas a la preservación y difusión de la diversidad lingüística de México.

Francisco Javier PÉREZ es lingüista y lexicógrafo, especializado en lexicografía, historia del español y estudios del léxico hispánico. Es secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española y ha sido presidente de la Academia Venezolana de la Lengua. Su trayectoria se ha centrado en la investigación lexicográfica, la historia de los diccionarios y la reflexión metalexigráfica en el ámbito hispánico. Ha publicado numerosos libros y artículos especializados, así como obras de divulgación sobre el español y su tradición lexicográfica. Asimismo, ha impulsado proyectos académicos panhispánicos.

Mario PORTILLA es lingüista especializado en lexicografía, metalexigráfica y lingüística hispánica. En la Universidad de Costa Rica ha desarrollado labores docentes e investigadoras en el ámbito de la descripción del léxico y la elaboración de diccionarios. Su trabajo se centra en el estudio del español de Costa Rica y en cuestiones teóricas y metodológicas de la lexicografía contemporánea. Ha participado en diversos proyectos y publicaciones académicas relacionados con el análisis y la sistematización del léxico hispánico.

Miguel Ángel QUESADA PACHECO es lingüista especializado en dialectología, lexicografía y lingüística histórica. Doctor por la Universitetet i Bergen, ha desarrollado una amplia trayectoria académica como profesor e investigador en Costa Rica y Europa, vinculado a la Universidad de Costa Rica y a la propia Universitetet i Bergen. Su investigación se centra en la descripción del español de Costa Rica y de Centroamérica, así como en el estudio y documentación de lenguas indígenas de la región. Ha publicado numerosos trabajos sobre variación lingüística, dialectología hispánica y lexicografía regional. Asimismo, ha participado en proyectos internacionales.

José Luis RAMÍREZ LUENGO es doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Deusto, y actualmente trabaja como científico titular en el CSIC. Es también académico correspondiente en Madrid de la Academia Mexicana de la Lengua, la Academia Hondureña de la Lengua y la Academia Guatemalteca de la Lengua, así como académico honorario de la Academia Ecuatoriana de la Lengua. Su ámbito de investigación fundamental lo constituye la historia de la lengua española en América, así como el contacto lingüístico del español con el portugués desde un punto de vista histórico y la configuración de la ortografía moderna. Sobre tales temas ha publicado casi dos centenares de trabajos, entre los que destacan su *Breve historia del español de América* (2007) y *Textos para la historia del español, XI. El Salvador y Honduras* (2017).

Gabriela RESNIK es profesora adjunta de Gramática Española en la Universidad Nacional de General Sarmiento, cerca de Buenos Aires. Su investigación, orientada a la morfosintaxis nominal en perspectiva sincrónica y diacrónica, incluye publicaciones sobre nombres eventivos, adjetivos elativos, vocativos y diminutivos. Entre las más recientes se encuentra el artículo «Intensificación y recategorización: *tamaño* y otros adjetivos elativos del español» (*Los universales vernáculos*, 2022); la compilación *La historia del español en la Argentina. Temas gramaticales* (2023); los capítulos «Vocativos» y «Estructura argumental y clases léxicas de verbos» (*Sintaxis Histórica de la Lengua Española. Parte IV*). Como lexicógrafa, ha participado en proyectos bilingües para la editorial Longman y en diversos proyectos monolingües, como *1300 Neologismos en la prensa argentina* (2008), *Diccionario integral del español de la Argentina* (2008) y *Dos orillas. Vocabulario diferencial del español rioplatense*.

María José RINCÓN GONZÁLEZ, doctora en Filología, con una maestría en elaboración de diccionarios y control de calidad del léxico en español, es directora del Instituto Guzmán Ariza de Lexicografía, miembro de número de la Academia Dominicana de la Lengua y correspondiente de la Real Academia Española. Dirige el *Diccionario del español dominicano*, obra de referencia en la lexicografía dominicana, y el equipo dominicano de redacción del *Diccionario histórico de la lengua española* de la Real Academia Española, del Corpus ASALE y del *Tesoro lexicográfico del español en América* de la Universidad de La Laguna.

Darío ROJAS es doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Valladolid y académico (profesor asociado) del Departamento de Lingüística de la Universidad de Chile. Sus investigaciones, situadas desde el enfoque glotopolítico, tratan sobre la formación de ideologías lingüísticas en Chile desde el siglo XIX en adelante, y han dado origen a más de medio centenar de artículos y capítulos de libros. Además, fue coeditor de la antología *Autorretrato de un idioma. Crestomatía glotopolítica del español* (2021), autor del libro de divulgación *¿Por qué los chilenos hablamos como hablamos?* (2015) y de una edición crítica del *Diccionario de chilenismos* de Zorobabel Rodríguez (2024).

Nancy ROZO MELO es egresada de la Universidad Nacional de Colombia, en donde estudió Filosofía, y de la Universidad Pedagógica Nacional. Posteriormente hizo estudios de maestría en Lingüística Española en el Seminario Andrés Bello del Instituto Caro y Cuervo. Trabajó en el Instituto Caro y Cuervo en el área de investigación, particularmente en lexicografía. Participó en la elaboración del *Léxico de la violencia en Colombia* (2020), el *Diccionario de Colombianismos* (2018), el *Diccionario básico de la lengua de señas colombiana* (2006) y el *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana* de Rufino José Cuervo.

Maia SHERWOOD DROZ es lingüista y lexicógrafa, miembro de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española desde 2013, donde dirige el proyecto *Tesoro.pr*, un tesoro lexicográfico en línea del español de Puerto Rico con más de 27.000 voces, provenientes de 65 fuentes que abarcan de 1788 a 2010. También dirige el novel *Diccionario de Puerto Rico*. Es la representante de la zona de las Antillas en la comisión encargada del *Diccionario de la Lengua Española* y del nuevo *Diccionario Fraseológico Panhispánico*, de la Real

Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. Está interesada en la gestión cultural y la divulgación sobre asuntos del idioma. Actualmente es consultora lingüística para proyectos dirigidos al procesamiento del lenguaje natural y la inteligencia artificial.